



*collezione*  
**Ruccini  
Notte**

Claudio  
**Saoncella**  
Made in Italy

# Claudio Saoncella

## Made in Italy

### L'Azienda

Lo spirito imprenditoriale e la forte passione per l'arredamento classico, dall'elevato gusto estetico, portano il titolare Saoncella Claudio a fondare nel 1970 l'azienda individuale.

L'inclinazione per la creazione di prodotti classici di qualità e le capacità professionali del titolare consentono di dare al cliente un prodotto realizzato e finito all'interno della stessa struttura, dato che nel '76 l'azienda viene ampliata e dotata di lucidatura, consentendo così di seguire e monitorare tutti i passaggi del mobile dalla struttura al grezzo, fino alla sua spedizione. I materiali usati per la realizzazione delle collezioni che si sono seguite negli anni, sono attinte tra le più pregiate essenze legnose presenti sul commercio.

I consensi ottenuti nel mercato interno consentono d'affrontare con successo anche l'esportazione in Europa in un primo momento ed in seguito dal 1980 anche in mercati orientali quali il Giappone la Corea ed il Sud Africa. I modelli realizzati si basano su ideazione e studio avvalendosi dei migliori designer ed architetti, o su progetto forniti dal cliente soddisfacendo così le richieste più esigenti.

Il padre Claudio trasmette gli insegnamenti ai figli Ionny e Marco che entrano a far parte nel 1998 dell'azienda di famiglia, ed assieme affiancano tradizione ed innovazione creando la nuova collezione "PUCCINI" basata su canoni classici.

Si è scelto di presentare all'interno di Villa Faschinato del XV secolo, il complesso edilizio sorge in località Toran sulla strada per Legnago. Prende il nome dalla famiglia posseduta dal 1867, ereditandola dalla ricca famiglia Bevilacqua-Lazise.

Si può pensare che la villa e gli edifici annessi, un tempo facessero parte di un sistema difensivo adottato contro i Carraresi.

### The Firm

*It was a high entrepreneurial spirit and a strong passion for elegant, classic style furniture that prompted Claudio Saoncella, the owner of the firm, to establish his business in 1970.*

*Natural aptitude to create outstanding quality products and high professional skill enable the firm's owner to provide his customers with furniture devised and wholly finished within the facility: this being possible because since 1976 the facility has been enlarged and equipped with a polishing unit. Thence, each piece of furniture can be checked and monitored step by step from its raw to the drop shipment.*

*The best kinds of wood on the market are always used at Saoncella's for all furniture collections succeeding over the years.*

*After a good performance in the domestic market, the firm has began to export to European countries first, and, since 1980, to Asiatic countries such as Japan and Korea, and to South Africa. At Saoncella's the furniture is either styled by the best architects and designers or custom-made, thus meeting the customers' even most demanding needs.*

*Claudio, the father, has passed his experience on his sons Ionny and Marco, which both joined the family's business in 1998; tradition therefore met innovation, and the collection named "PUCCINI" is the result of that union. The collection consists of classic style furniture with carved decorations, but designed with a modern touch to satisfy the contemporary concept of interior decoration.*

*We were chosen to present into the Villa Faschinato of XV century the building sorge in location Toran on the road for Legnago. Named after the family owned since 1867 by inheriting from the wealthy family Bevilacqua we can think that the villa and buildings into, more time ago they used it for defence against Carraresi.*

### Описание Фирмы

**C**laudio Saoncella основал свою фирму в 1970 году, ради строгого предпринимательского духа и любви к элитной классической мебели. Благодаря таланту и высокому профессионализму владельца, все стадии производства мебели совершили на заводе: в 1976 году в связи с расширением фирмы он открыл и отдел полировки, для того чтобы контролировать все различные участки производства от момента проектирования до упаковки.

В производстве изделий всегда используются от коллекции до коллекции самые ценные и благородные существующие на рынке породы дерева.

После первых, успешных результатов на итальянском рынке, фирма постоянно расширяла свою экспортную программу и к азиатским странам, именно Кореи и Японии, и к Южно-Африканской Республике.

Производство мебели выполнено как по чертежам лучших архитекторов и дизайнеров, так и по индивидуальному заказу клиента, с тем чтобы отвечать требованиями самого изысканного вкуса.

Claudio Saoncella передал свой профессиональный опыт сыновьям Ionny и Marco, которые в 1998 году начали работать вместе с ним: результат такого соединения традиции и инновации - коллекция «PUCCINI», изысканная мебельная коллекция, выполненная в традиционном классическом стиле со современным вкусом в соответствии с сегодняшними требованиями.

Он предпочел расположиться внутри Виллы Faschinato.

В XV веке, строительный комплекс располагается в местности Toran по дороге на Леньяго. Вилла берет имя обладавшей семьи в 1867, наследуя ее от богатой семьи по фамилии Bevilacqua-Lazise.

Можно думать, что вилла и прилегающие здания, долгое время были частью оборонительной системы, принятой против Carraresi.



collezione  
**Puccini**  
**Notte**







**Art. 44582**

Armadio 4 ante + Specchio (con cassetiera)

*4 Door wardrobe w/mirror*

ШКАФ 4 -Х ДВЕРНЫЙ

С ЗЕРКАЛАМИ (С КАССЕТНИЦЕЙ)

L. 256 P. 65 H. 240



Art. 4459  
Comodino  
*Bedside table*  
ТУМБОЧКА  
L. 61 P. 42 H. 66

Art. 44572  
Letto da 180 + Pediera  
*Leather bed size 180*  
КРОВАТЬ 180 CM  
L. 197 P. 214 H. 111



Art. 44521  
Specchiera Diritta / Mirror  
ЗЕРКАЛО С ПРЯМЫМ  
КАРНИЗОМ  
L. 87 P. 9 H. 103

Art. 44528  
Como' / Dresser  
КОМОД  
L. 125 P. 54 H. 101





Art. 44583

Armadio 3 ante (con cassetiera)

3 Door wardrobe

ШКАФ 3 -Х ДВЕРНЫЙ (С КАССЕТИЦЕЙ)

L.200 P.65 H.240

Art. 44530

Settimino 7 cassetti

7 Drawer chest

КОМОД ВЫСОКИЙ

L.78 P.47 H.128



**Ruccini Notte**



*collezione*



**Art. 44522**

Specchiera sagomata

*Shaped mirror*

ЗЕРКАЛО С ЗАКРУГЛЕННЫМ  
КАРНИЗОМ

L 87 P 9 H 115

**Art. 44523**

Alette per specchiera x 2

L 28 P 2,5 H. 83

**Art. 44524**

Consolle / *Console*

КОНСОЛЬ

L 136 P 45 H. 82

**Art. 44525/A**

Alzatina

*Jewellery drawers*

НАДСТРОЙКА ДЛЯ КОМОДА,  
ТУАЛЕТНОГО СТОЛИКА

L 120 P 29 H. 14

**Art. 42306**

Sedia / *Chair*

СТУЛ

L 45 P 41 H. 94





**Art. 44529**  
Comodino  
*Bedside table*  
ТУМБОЧКА  
*L. 61 P. 42 H. 66*



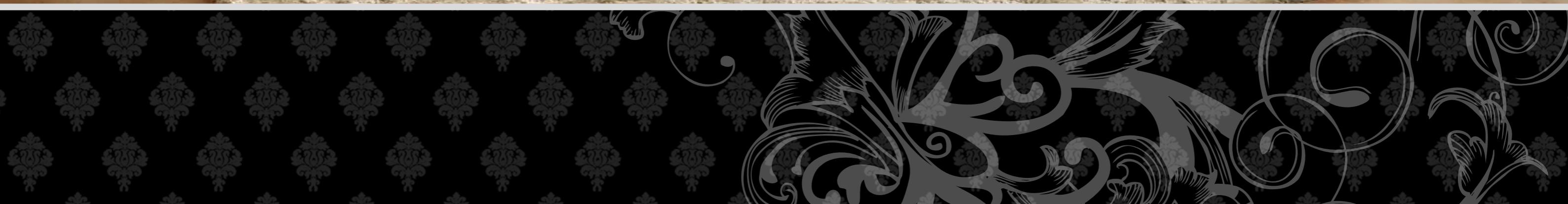


**Art. 44586**

Armadio 2/ante scorrevoli  
+ Specchio (con cassetiera)  
*Wardrobe with 2 sliding doors w/mirror*  
ШКАФ 2-Х ДВЕРНЫЙ  
КУПЕ С ЗЕРКАЛАМИ (С  
КАССЕТНИЦЕЙ)

L. 256 P. 65 H. 240





**Art. 44521**

Specchiera Diritta

*Mirror*

ЗЕРКАЛО С ПРЯМЫМ КАРНИЗОМ

L. 87 P.9 H. 103



**Art. 44523**

Alette per specchiera x 2

L. 28 P.2,5 H. 83



**Art. 44571**

Letto da 160 + Giroletto

*Leather ring bed size 160*

КРОВАТЬ 160 СМ БЕЗ ИЗНОЖЬЯ

L. 177 P.214 H. 111

**Art. 44527**

Pettiniera 3+2/c

*Vanity dresser 3+2 drawers*

ТУАЛЕТНЫЙ СТОЛИК

L. 140 P.53 H. 77

**Art. 42309**

Sgabello basso

*Stool*

ТАБУРЕТ

L. 49 P.37 H. 47



Art. 42307  
Panchetta / Bench  
БАНКЕТКА  
L 110 P 40 H 70



42576  
Meccanismo da 160  
+ contenitore  
*Mechanism 160*  
+ container  
МЕХАНИЗМ НА 160 С  
КОНТЕЙНЕРОМ  
L160 P200 H20



42312  
Tavolino Rettangolare  
*Rectangular table*  
СТОЛИК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ  
L120 P60 H47



42313  
Tavolino Quadrato  
*Square table*  
СТОЛИК  
КВАДРАТНЫЙ  
L50 P50 H47

MOBILI D'ARTE  
**CLAUDIO**  
**SAONCELLA**  
*e Figli*

**35040 CASALE DI SCODOSIA (PD)**  
Via Parruccona, 467/B int. 1  
Tel. 0429 87303 - Fax 0429 87480  
[www.mobilisaoncella.it](http://www.mobilisaoncella.it)  
[info@mobilisaoncella.it](mailto:info@mobilisaoncella.it)